

土地註冊處 **THE LAND REGISTRY**

土地登記冊 **LAND REGISTER**

印製編號 PRINT CONTROL: ESN220227000249

印製於 PRINTED AT: INTERNET SEARCH (DOWNLOAD)  
查冊日期及時間 SEARCH DATE AND TIME: 27/02/2022 10:48  
查冊者姓名/名稱 NAME OF SEARCHER: LEE CHOW MING PAWKIN  
查冊種類 SEARCH TYPE: CURRENT

本登記冊列明有關物業截至 27/02/2022 07:30 之資料

THE INFORMATION SET OUT BELOW CONTAINS PARTICULARS OF THE PROPERTY UP TO 07:30 ON 27/02/2022.

備存土地紀錄以供市民查閱旨在防止秘密及有欺詐成分的物業轉易，以及提供容易追溯和確定土地財產及不動產業權的方法。土地紀錄內載的資料不得用於與土地紀錄的宗旨無關之目的，使用所提供的資料須符合<<個人資料（私隱）條例>>的規定。

The land records are kept and made available to members of the public to prevent secret and fraudulent conveyances, and to provide means whereby the titles to real and immovable property may be easily traced and ascertained. The information contained in the land records shall not be used for purposes that are not related to the purposes of the land records. The use of information provided is subject to the provisions in the Personal Data (Privacy) Ordinance.

進行任何交易前，應先向土地註冊處查閱最新的土地紀錄。

BEFORE ANY DEALINGS, UP-TO-DATE LAND SEARCH SHOULD BE CONDUCTED WITH THE LAND REGISTRY.

物業資料

**PROPERTY PARTICULARS**

物業參考編號

PROPERTY REFERENCE NUMBER (PRN): D1622191

地段編號

LOT NO.: NEW KOWLOON INLAND LOT NO. 6414

批約 HELD UNDER: GOVERNMENT LEASE

年期 LEASE TERM: 50 YEARS

開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 09/09/2009

每年地稅 RENT PER ANNUM: -

所佔地段份數

SHARE OF THE LOT: 57/405368

ADDRESS: FLAT 8 ON 17TH FLOOR OF BLOCK C  
YAU CHUI COURT  
KOWLOON

地址: 中文地址不詳

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN220227000249

備註

REMARKS: THE ANNUAL RENT IS 3% OF THE RATEABLE VALUE FROM TIME TO TIME OF THE LOT (NKIL 6414)

業主資料

**OWNER PARTICULARS**

業主姓名 NAME OF OWNER	身分 (如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION
CHAK YI TIN 翟猗鈿	JOINT TENANT	10101403100235 ASSIGNMENT WITH PLAN	22/09/2010	14/10/2010	\$1,355,000.00
CHAK KAI SING 翟啟星	JOINT TENANT				

物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
09091601510013	09/09/2009	16/09/2009	WAIVER LETTER RE SURPLUS CAR PARKING SPACES	-	-

備註 REMARKS: FROM THE DISTRICT LANDS OFFICER/KOWLOON EAST

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN220227000249

## 物業涉及的轉讓

INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
09103000760264	29/10/2009	30/10/2009	DEED OF COST SHARING WITH PLAN	-	-
			備註 REMARKS: RE NKIL 6414 & NKIL 6459		
09103000760275	29/10/2009	30/10/2009	DEED OF UNDERTAKING AND INDEMNITY WITH PLAN	-	-
			備註 REMARKS: RE NKIL 6414 & NKIL 6459		
10020102160283	08/01/2010	01/02/2010	DEED OF MUTUAL COVENANT WITH PLANS	-	-
10020102160294	07/08/2008	01/02/2010	CONFIRMATION OF COMPLETION CERTIFICATE FOR BLOCK B, BLOCK C, BLOCK D AND BLOCK E OF YAU CHUI COURT	-	-
			備註 REMARKS: FROM CHIEF ARCHITECT/2 (ATG) FOR DIRECTOR OF HOUSING, THE HONG KONG HOUSING AUTHORITY		

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN220227000249

等待註冊的契約

**DEEDS PENDING REGISTRATION**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	交付日期 DATE OF DELIVERY	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
------------------------	----------------------------	--------------------------	----------------	----------------------	---------------------

\*\*\*\*\* 無 NIL \*\*\*\*\*

\*\*\*\*\* 登記冊末端 END OF REGISTER \*\*\*\*\*